Cette ville de 3 338 habitants est située au cœur du massif vosgien.

Placée à 479 mètres d'altitude, sur un col, au partage des eaux de la Mortagne et de la Vologne, Bruyères est entourée de hautes collines boisées. Les forêts de conifères et de feuillus lui créent un décor verdoyant et offrent aux touristes d'agréables promenades et de jolis points de vue. Ce petit bourg jouit d'un climattrès sain. L'altitude moyenne, l'air vif et sec en font une excellente



station climatique; c'est le lieu de séjour parfait pour les personnes désirant une villégiature tranquille, authentique et bon marché.

Débuter la balade de la Place Stanislas. Observer les différents monuments de la place (monument aux morts, fontaine, bustes...) 1.

Prendre ensuite la rue Jean et Simone Lurçat et passer devant le musée Henri Mathieu (ancienne Synagogue). l'intersection suivante, remarquer le Monument à la Paix 2. Poursuivre rue de l'Hôpital, passer devant le Centre hospitalier puis tourner à gauche, rue de l'Avison. Après quelques mètres, entrer dans le cimetière pour aller observer les tombes du premier carré du cimetière militaire. Attention, il s'agit d'un lieu de mémoire. Demander à vos enfants de respecter le silence et le recueillement. Les tombes servant d'indices 3 sont en bordure de chemin.

Sortir du cimetière et continuer à droite

sur la rue de l'Avison. Prendre ensuite le chemin forestier en direction de la Tour de l'Avison. Le chemin monte régulièrement jusqu'à la la Tour de l'Avison. Monter au sommet de la Tour 4.

Pour la descente, reprendre le chemin emprunté à l'aller jusqu'au panneau indiquant la Chapelle de la Roche (0h10) Prendre le petit sentier forestier jusqu'à la chapelle.

Au niveau de la chapelle, prendre complètement à gauche sur le grand chemin et rejoindre la route. Prendre encore à gauche et rejoindre le centre, prendre à droite et passer devant le lavoir.

Observer le lavoir. 5

Continuer tout droit puis tourner à droite pour rejoindre la place Stanislas. Longer la place et après le n° 34 continuer tout droit dans la ruelle des Chenelles. Poursuivre sur ce chemin qui

serpente au milieu des jardins et rallier l'église en empruntant les escaliers sur votre gauche. Remarquer le cadran solaire sur une façade et pénétrer dans l'impasse qui mène au Relais de la Cité. Longer la maison paroissiale notre Dame et remarquer le linteau ancien placé sur le pignon opposé ③. Revenir vers l'église et tourner à droite vers la mairie dans la rue du Général de Gaulle. S'arrêter au numéro 14 pour observer la statue (dans une niche) sur la façade ⑦. Poursuivre et tourner à gauche dans la rue du Cameroun.

S'arrêter devant la maison natale des frères Lurçat (n°29) 8.

Passer ensuite devant l'Office de Tourisme avant de rejoindre votre point de départ, place Stanislas.



Office de Tourisme Bruyères Vallons des Vosges

35, avenue du Cameroun 88600 BRUYERES

Tel.:03 29 50 51 33 contact@tourisme-bruyeres.com www.tourisme-bruyeres.com









Un peu d'histoire

L'origine précise de Bruyères n'est pas connue. D'après certains, Bruyères tire son nom de la plante ligneuse, la Bruvère, qui couvrait autrefois son emplacement. Son nom latin Brugariare (en bas latin Bruierium) est devenu Bruyères. La découverte de monnaies, médailles, poteries romaines, au sommet de l'Avison, laisse supposer que la ville subit la domination romaine et qu'un camp s'établit sur la dite colline. L'existence officielle de Bruyères est prouvée en 1189 dans une charte de Pierre de Brixey, évêque de Toul, ratifiant des donations à l'abbaye de Beaupré par les héritiers de Gérard de Brueriis.

Bien petite autrefois, la ville se bornait à une seule rue qui descendait du tertre du château jusqu'au bas de l'église ; elle était protégée par un mur épais et un fossé profond. En 1342, le bourg fut mis à sac lors d'une attaque par les troupes de l'Évêque de Metz, Adhemar, puis en 1475, occupé par les bourguignons.

Au cours du XVII° siècle, en 1629-1630, la peste, puis les Suédois en 1635, ravagèrent la ville. Un monastère, récemment fondé par les Annonciades, avec la permission de Charles IV, fut totalement incendié.

En 1658-1659, on ne trouve plus à Bruyères qu'une quarantaine d'habitants.

En 1664, les Capucins vinrent s'établir à Bruyères. Leur couvent subsista jusqu'à la Révolution, et les bâtiments furent vendus en 1792, comme biens nationaux.

Turenne traversa la ville en 1674 quand il contourna les Vosges pour surprendre les impériaux en Alsace.

Le comte Humbert de Bourcier. baron de Girecourt, fit bâtir à ses frais en 1727 l'ancien hôpital ; il était seigneur du faubourg de Bruyères et avait droit, en cette qualité, à toutes les langues de bœufs, veaux et moutons tués dans la ville. En 1772, ledit hôpital fut rebâti à son emplacement actuel.

Bruyères supporta l'occupation prussienne pendant la guerre de 1870.

La guerre 1914-1918 n'affecta guère la tranquillité de la ville ; le jour de l'armistice, le Général Gouraud assista au service religieux célébré à l'église.

Par contre, le dernier conflit mondial a laissé des cicatrices encore sensibles. Bruyères fut le théâtre de combats acharnés. Occupée dès juin 1940, elle fut

libérée le 18 octobre 1944 par le 442° R.I. Américain composé surtout de Hawaïens (un monument fut élevé en reconnaissance dans le massif de l'Helledraye). Et par la suite Bruyères fut tout naturellement jumelé avec Honolulu.

En récompense de son attitude courageuse, Bruyères recut la Croix de Guerre avec palme en 1949.

Le Secrétaire d'État aux Forces Armées « Guerre » Max Lejeune

« Après avoir connu les rigueurs de l'Occupation, cette ville subit lors des combats de la libération du territoire, un siège pénible et meurtrier au cours duquel des milliers d'obus mirent à dure épreuve sa vaillante population ».

Personnages célèbre

Varin DORON. un des libérateurs de Bruyères.

En 1745, alors que la ville avait été saccagée puis, occupée par une garnison de Charles le Téméraire, Duc de Bourgogne, un simple paysan, Varin Doron, délivra sa ville de l'occupation ennemie, par ruse, et la remit au Duc de Lorraine RENE. Celuici, en récompense, lui confia la charge héréditaire de sergent dans les prévôtés d'Arches et de Bruyères.

perpétrer Afin de événement, la place au-dessus de l'église a été baptisée « Place Varin d'Oron », dont une partie de l'espace actuel est réservée à un jardin d'enfant.

L'abbé GEORGEL

Jean-François GEORGEL naquit à Bruyères en 1731. Jésuite, il fut successivement Grand Vicaire de l'Évêché de Strasbourg, Secrétaire d'Ambassade Vienne sous le Cardinal de Rohan, puis pro-vicaire général du département des Vosges.

Il figura dans le fameux procès du « Collier de la Reine et laissa des mémoires sur la Révolution.

Il mourut à Bruyères en 1813.

Docteurs MOUGEOT

Jean-Baptiste Mougeot, né à Bruyères le 25 septembre 1776, fut un médecin éclairé qui se donna pour mission de propager la vaccine et de combattre les épidémies. Naturaliste éminent. il acquit une grande réputation, notamment par ses publications sur la flore des Vosges, les championons et les mousses. Il mourut en 1858.

Rappelons aussi la mémoire de son fils, Joseph-Antoine Mougeot, né à Bruyères en 1815, qui fut aussi docteur en médecine et l'auteur de travaux géologiques et botaniques sur les Vosges.

Jean-Baptiste LOYE

Né le 17 septembre 1777, cet homme d'élite et de bien, fut maire de Bruyères et sous-préfet de St-Dié. Il entreprit de reboiser les montagnes dénudées de Bruyères, et travailla à faire de sa ville une cité prospère et heureuse. De ses concitoyens reconnaissants, il recut une médaille d'honneur en or. ; Il mourut le 6 novembre 1860.

Une rue porte son nom ; elle prolonge la rue du Lycée et relie l'Avenue De Lattre de Tassigny à la rue de la Libération.

Docteur VILLEMIN

Jean-Antoine VILLEMIN, né à Prey le 24 janvier 1827, fit ses études à Bruyères. D'abord médecin militaire, agrégé, professeur au Val de Grâce, puis médecin inspecteur de l'armée, il collabora avec Pasteur dans les recherches sur la tuberculose et fut nommé membre de l'Académie de Médecine, dont il devint vice-président. Il mourut en 1892, à Paris.

A l'entrée de la place Stanislas, un monument a été élevé à sa mémoire. Le buste en bronze du Dr Villemin repose sur une stèle de marbre blanc.

Louis MARIN

Est né à Faulx (Meurthe-et-Moselle) le 7 février 1871. Orphelin de mère très tôt, il fut élevé par une tante à Bruyères, jusqu'à l'âge de cinq ans, où il habita successivement 16-18, rue du Cameroun et 4, place Stanislas.

Louis Marin fit une carrière politique remarquable : député de Meurthe-et-Moselle pendant 46 ans (1905-1951), Président du Conseil Général de Meurtheet-Moselle - Ministre - Membre de l'Institut. Il mourut à Paris le 23 mai 1960 et fut enterré à Bruyères.

Madame Louis MARIN, qui revenait chaque année vivre quelques semaines dans une propriété familiale, est décédée en 1980. Une partie de la route de Belmont s'appelle rue Louis

Jean LURCAT

Peintre français, né à Bruyères 1er juillet 1892. contribué à rénover l'art de la tapisserie. Il est mort le 6 janvier 1966 à St-Paul de Vence, laissant en chantier une

tapisserie. Il est mort le 6 janvier 1966 à St Paul de Vence, laissant en chantier une tapisserie de dimension importante, « Le Chant du Monde », qui devait mesurer 79 m de long et 4,50 m de haut.

Sur une maison de la rue du Cameroun (magasin OFFRIR), est apposée une plaque commémorative de sa naissance, et le lycée Avenue De Lattre de Tassigny est dénommé « Lycée Jean Lurçat ».



Bruyères Vallons des Vosges

35, rue du Came roun 88600 BRUYERES

Bruyères

Avant de partir

Si la girafe étire son long cou c'est pour regarder partout, Elle est curieuse, voilà tout! Si le caïman bâille de toutes ses dents, C'esT parce qu'il s'ennule tout le temps, Mais ça ne fait même pas peur aux enfants!



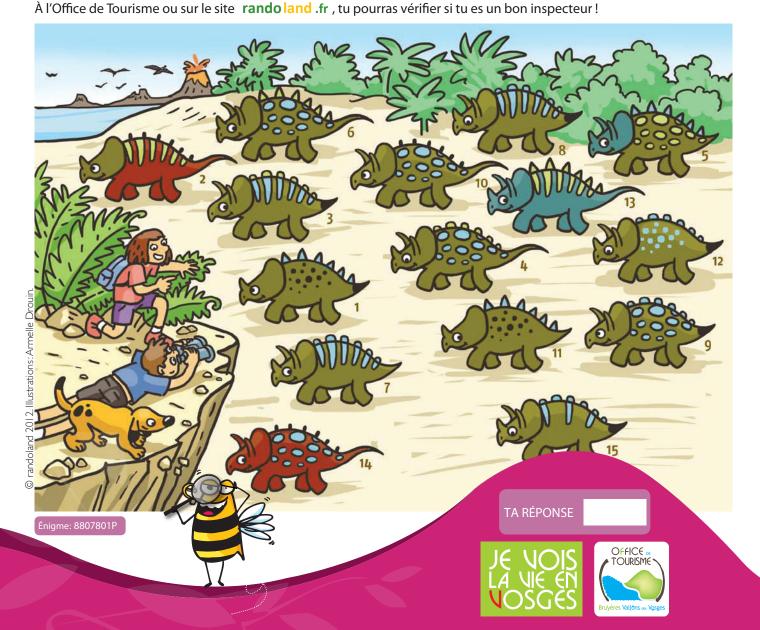
À l'aide de ta check-list, vérifie qu'il ne te manque rien.

Coche les objets que tu emmènes avec toi pour la balade.

Check-list

- ☐ tes fiches randoland;
- une protection pour tes fiches;
- un crayon;
- ☐ de bonnes chaussureş
- un chapeau;
- ☐ de la crème solaire;
- un vêtement de pluie (selon la météo);
- un petit sac à dos;
- une gourde avec de l'eau
- un appareil photo (pour garder des souvenirs).

Lors d'une fouille, Axel a découvert une vertèbre de dinosaure. Très curieux, il désire savoir à quelle espèce elle appartient et se rend sur l'île Rajussic. Aide-le à reconnaître celui qui a perdu cette vertèbre. Des indices sont à découvrir tout au long de ta balade. Utilise les informations fournies sur la page suivante pour retrouver le dinosaure recherché par Axel. En fin de parcours, note son code dans la case prévue.



BRUYÈRES

1 La place

Quel objet le personnage sur le monument aux morts tient-il dans sa main ?

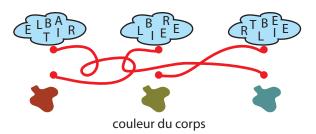
Tu vas découvrir la couleur de la tête du dinosaure.



couleur de la tête

2 Le monument à la Paix

Quel nuage de lettres te permet de reconstituer le mot inscrit sur la deuxième ligne du monument



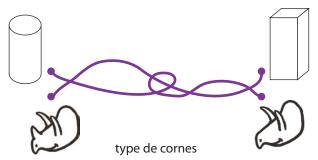
3 Le cimetière militaire

Dans le premier carré de tombes tu peux en remarquer qui ne comportent pas de croix. Ce sont celles de soldats musulmans. Combien en comptes-tu?



4 La tour de l'Avison

Retrouve la forme de la tour de l'Avison.



5 Le lavoir

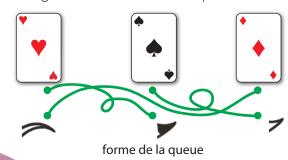
Retrouve la photo du lavoir.



position des yeux

6 L'église, la cure

Quelle carte pourrais-tu utiliser pour illustrer les dessins gravés sur le linteau de la porte ?



7 N.-D. de la Consolation

Quel objet l'enfant tient-il dans sa main ?



8 La maison natale

Quel pinceau dois-tu utiliser pour reproduire la couleur de la plaque de la maison des frères Lurçat



Bruyères

L'Office de Tourisme de Bruyères Vallons des Vosges a proposé aux élèves de Bruyères une animation leur permettant de mieux connaître les hommes ayant contribué au développement et à la renommée de leur ville.

Il faut retrouver le nom d'un illustre personnage de Bruyères, mêlé à l'affaire du collier de la Reine

Parviendras-tu à retrouver ce personnage célèbre dans la liste ci-dessous ?



es personnages célèbres

Varin DORON L'abbé GEORGEL **Docteurs MOUGEOT** Jean-Baptiste LOYE

Docteur VILLEMIN Louis MARIN Jean LURCAT J.-F. HUMBERT, comte de GIRECOURT Tu disposes du plan ci-dessous.

À l'emplacement des points rouges, lis les indications qui te permettront de résoudre l'énigme principale.

À la fin de ta balade, rends-toi à l'Office de Tourisme ou visite le site www. randdand.fr pour vérifier ta réponse.



BRUYERES

Pour toutes les activités de cette fiche, barre, dans la grille de mots mêlés, les mots que tu vas trouver au fil de ta balade.

1 La place

Observe la fontaine. Tu peux rayer trois mots correspondant aux objets gravés sur la fontaine. Le premier est un animal, le second un instrument de musique, le troisième est utilisé dans la marine.

2 Le monument à la Paix

Trouve les deux mots inscrits sur le monument et barre-les dans la grille

3 Le cimetière militaire

Attention, tu te trouves dans un lieu de mémoire, respecte le calme et le recueillement de ce lieu. Retrouve le nom du militaire prénommé Jean-Louis et décédé le 10 octobre 1918. Raye son nom dans la grille.



4 La tour de l'Avison

Quel est le nom du village qui se trouve à 3 km de la tour de l'Avison et pratiquement dans la même direction que la Côte de Repy.
Supprime-le dans la grille.

5 Le lavoir

Au retour de leur balade, Lydie, Leona et Bertrand ont rassemblé leurs souvenirs pour décrire le lavoir.

LYDIE: Le lavoir est constitué de deux bassins rectangulaires.

LEONA: C'est vrai. Et la séparation entre les deux est exactement en face d'un poteau qui soutient la charpente.

BERTRAND : Avant la Révolution, c'était le seul lavoir de la ville.

Retrouve les prénoms des enfants qui ont bien observé le lavoir **et ses environs.**

Barre-les dans la grille.



6 L'église, la cure

Observe l'encadrement de la porte en pierre. Le linteau est sculpté.

Quelle forme reconnais-tu à chaque extrémité ? Raye son nom dans la grille.

N.-D. de la Consolation

M. Théodore Priollon, Mlle Lea Rimulac et Mme Jeanne Boussicot ont retrouvé des photos anciennes. Une seule de ces personnes présente un cliché de N.-D. de la Consolation.

Tu dois barrer dans la grille les noms et prénoms des deux autres.



Théodore Priollon



Lea Rimulac



Jeanne Boussicot

8 La maison natale

Tu dois rayer le nom et les prénoms des deux personnages célèbres nés dans cette maison.

Grille de mots mêlés

G	L	В	Е	Р	Α	Ν	С	R	Е
Ν	Е	Е	R	0	D	0	Е	Н	Т
0	Α	R	Е		В	R	Α	В	R
L	L	Т	R	S	G	I	Ν	Ν	Е
L	Υ	R	Е	S	0	М	D	Α	В
0	D	Α	С	0	Е	U	R	Е	
		Ν	Е	Ν	L	L	Е	J	L
R	Е	D	0	М	F	Α		Ν	G
Р	Α		Χ	Т	Α	С	R	U	L

À la fin de ta balade, remets en ordre les lettres qui n'ont pas été barrées et tu trouveras le nom d'un personnage célèbre de la ville.

TA RÉPONSE

Bruyères

Jean-Baptiste Mougeot, né à Bruyères le 25 septembre 1776, fut un médecin éclairé qui se donna pour mission de propager la vaccine et de combattre les épidémies. Naturaliste éminent, il acquit une grande réputation, notamment par ses publications sur la flore des Vosges, les champignons et les mousses. Il mourut en 1858.

Jeanne se souvient que, dans sa famille, on évoque encore le souvenir de ce docteur car l'un des ancêtres de sa maman l'a côtoyé.

Jeanne a retrouvé une partie de son arbre généalogique. Pourras-tu l'aider à retrouver son aïeul qui a croisé la route de M. Mougeot.



es suspects

ALGAND Martin, né en 1776 à Brouvelieures, mort en 1827 AUBERCHICOURT Fernand, né en 1743 à Bruyères, mort en 1804 CALVEY Hugues, né en 1735 à Fontenay, mort en 1810 CERVOLE Arnaud, né en 1770 à Vagney, mort en 1845 ECKERT Oscar, né en 1735 à Epinal, mort en 1806

HAKWOOD John, né en 1753 à Londres, mort en 1799 KNOLLES Paul, né en 1755 à Vesoul, mort en 1806 LOUVARCH Gerard, né en 1751 à Berlin, mort en 1825 MERICANDIAS Esteban, né en 1742 à Madrid, mort en 1803 SALLE Bernardo, né en 1739 à Rome, mort en 1812







BRUYÈRES

Lors du passage devant chacun des indices lis attentivement les indications fournies. Elles te permettront, au fil de la balade, de résoudre l'énigme principale.

1 La place

Recherche la plaque qui commence par cette citation : « Le terrain autrefois montueux... ».

Le personnage recherché n'est pas né l'année gravée sur cette plaque en chiffres romains.

Aide					
Chiffres	Chiffres				
romains	arabes				
1	1				
II	2				
V	5				
X	10				
L	50				
C	100				
D	500				
М	1000				

2 Le monument à la Paix

Ce monument sert à décoder notre message secret. Si pour écrire TAXI on utilise le code 13-3-5-4 quel mot écrit-on avec le code 4-13-3-8-4-14? Notre personnage n'est pas né dans le pays que tu viens de trouver.

3 Le cimetière militaire

Attention, tu te trouves dans un lieu de mémoire, respecte le calme et le recueillement de ce lieu. La personne recherchée n'a pas le même prénom que M. Emilianoff, mort pour la France.

4 La tour de l'Avison

Notre suspect n'est pas né dans une commune située à 3 km, au Nord, de la Tour de l'Avison.



6 Le lavoir

Lea, Philou et Carlos ont décrit le lavoir. Un seul n'a pas fait de grossière erreur. Avec les données de cet enfant, calcule et additionne la surface (l'aire) en m² des deux bassins du lavoir. Le nombre de lettres du nom de notre suspect est inférieur au résultat que tu viens de trouver.

LEA : les bassins ont à peu près les mêmes dimensions : longueur environ 500 décimètres et largeur environ 1 mètre.

Philou: les bassins sont identiques mais leurs dimensions sont d'environ 500 centimètres de long et 100 centimètres de large.

Carlos : je suis d'accord avec vous sur la forme mais pas sur les dimensions. La largeur est de 1 mètre et la longueur est le double de la largeur.

6 L'église, la cure

Si tu multiplies entre eux les chiffres non nuls qui constituent la date gravée sur le linteau de la porte, tu vas trouver un nombre inférieur à l'âge du suspect en l'an 1800.

N.-D. de la Consolation

Sur le fronton, au-dessus de la porte de la maison située à droite de N.-D. de la Consolation sont gravées deux lettres entrelacées. Si tu décales ces lettres dans l'alphabet d'un nombre égal au numéro de la maison, tu obtiens deux nouvelles lettres qui ne sont pas les initiales du suspect.

En fin d'alphabet, on repart à la lettre A. Ex.: AV décalées de $6 = A \rightarrow G$; $V \rightarrow B$

8 La maison natale

Celui qui a vécu aussi vieux que l'un des deux frères Lurçat n'est pas le suspect

Tu devrais maintenant connaître le nom de l'aïeul de Jeanne.

TA RÉPONSE